

21 La Piñata

Andale amigo, no te dilates
con la canasta de los cacahuates.

Bring the piñata with no delay,
we want to party, we want to play.

Andale amigo, sal del rincón
con la canasta de la colación.

Come on my friend, please don't be tardy,
bring us the baskets with all the candy.

No quiero oro, ni quiero plata,
yo lo que quiero es romper la piñata.

I don't want silver, gold doesn't matter,
all that I want is to break the piñata.

Dale, dale, dale,
no pierdas el tino,
mide la distancia
que hay en el camino.

Hit, hit the piñata,
do not lose your aim,
measure well the distance
or you'll lose the way.

Repeat the last stanza, substituting the following lines for the last two lines in boldface.

porque si lo pierdes
pierdes el camino.

*because if you lose it
you will lose the way.*

